



KAPPEL *aktuell*



Mittwoch, 6. September 2017

Nummer 36

An advertisement for a festival, featuring a scenic view of Freiburg-Kappel from a hillside. The text is overlaid on the image. To the right of the main image, there are two stalks of wheat on a grey fabric background.

Freiwillige Feuerwehr &
Musikverein Freiburg-Kappel
laden ein

Sonntag
10. September 2017
ab 11 Uhr

Feuerwehrgerätehaus Kappel

Zwiebelkuchenfest



Was sonst noch
INTERESSIERT

Informationsveranstaltung „Schnelles Internet in Kappel“

In Kappel sind die Glasfaserkabel verlegt, die Technik installiert und die Prüfmessungen nahezu abgeschlossen. Bevor die Telekom jetzt online geht, sollen die Bürger informiert werden. Daher veranstaltet die Stadt mit der Deutschen Telekom einen Infoabend zum Thema „Schnelles Internet“. Neben allgemeinen Informationen zur Interneterschließung können interessierte Bürger auch konkrete Fragen und Probleme zu ihrer Telefon- bzw. Internetverbindung mit Kundenberater der Telekom erörtern.

Datum: **Mittwoch, den 13.09.2017**
Uhrzeit: **19:00**
Ort: **Mehrzweckhalle Schauinsland-
schule
Moosmattenstraße 16**

IMPRESSUM:

KAPPEL aktuell erscheint wöchentlich am Mittwoch.

Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel,
Ortsvorsteher Hermann Dittmers oder sein Beauftragter
Großtalstraße 45, 79117 Freiburg
Telefon 0761 61108-0
Telefax 0761 61108-99
Mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de
Internet: www.freiburg.de
V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

Verantwortlich für den Anzeigenteil/ Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.,
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach
Telefon 07771 9317-11
Telefax 07771 9317-40
Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Internet: www.primo-stockach.de



Kirchliche NACHRICHTEN



Katholische Pfarrgemeinde
St. Peter und Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759
E-Mail:
pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr
Kontakt: Telefon 0800 404433377 - kostenfrei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310
Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468
Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:
Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing
Nach Vereinbarung.
Telefon: 6965336
E-Mail: Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:
Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Donnerstag, 07. September

18.30 Uhr Rosenkranz
Keine Eucharistiefeier / Kein Wortgottesdienst

Freitag, 08. September - Mariä Geburt

18.30 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 10. September -

23. Sonntag im Jahreskreis
Welttag der sozialen Kommunikationsmittel
Lesungen: Ez 33,7-9; Röm 13,8-10
Evangelium: Mt 18,15-20
18.30 Uhr Eucharistiefeier - 2. Opfer für Theres Schmitt

Montag, 11. September

18.30 Uhr Rosenkranz

Dienstag, 12. September - Mariä Namen

10.00 Uhr Eucharistiefeier
18.30 Uhr Rosenkranz

Mittwoch, 13. September -

Hl. Johannes Chrysostomus
18.30 Uhr Rosenkranz

Donnerstag, 14. September - Kreuzerhöhung

18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 15. September - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

09.15 Uhr Wort-Gottes-Feier zur Einschulung
18.30 Uhr Rosenkranz

Weitere Gottesdienste in der Kath. Kirchengemeinde Freiburg Ost: Samstag, 09.09.2017

St. Barbara 18.30 Uhr
Sonntag, 10.09.2017
Hl. Dreifaltigkeit 11.00 Uhr
St. Barbara 11.00 Uhr
St. Hilarius 09.30 Uhr

Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes in St. Barbara:

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30 bis 18.00 Uhr.
Beichtgespräch nach Vereinbarung.

Kirchengemeinde Freiburg Ost:

Firmung 2018 – Stark fürs Leben: In den kommenden Tagen erhalten alle Jugendlichen in der Katholischen Kirchengemeinde Freiburg Ost, **die bis zum 01. September 2017 das Alter von 15 Jahren** erreicht haben (Geburtsdatum 1.9.2000 bis 1.9.2002) eine Einladung zum **Informationsabend für die bevorstehende Firmvorbereitung**. Dieser findet am Sonntag, **01.10.2017** um 19.30 Uhr im Gemeindeheim St. Barbara statt und ist für die Jugendlichen gedacht. Es kann vorkommen, dass wir nicht immer alle aktuellen Daten vorliegen haben. Daher: Wer keine Einladung bekommen hat, möge sich doch bitte melden bei: **Michael Bosch**, Pastoralreferent, michael.bosch@kath-freiburg-ost.de, 0761 – 76 77 263. Wer am 01. September 2017 das Alter von 15 Jahren noch nicht erreicht hat, hat trotzdem die Möglichkeit an der Firmvorbereitung teilzunehmen. Mehr Infos dazu finden Sie auf der Homepage www.kath-freiburg-ost.de/sakramente

Überpfarrlich

Max Josef Metzger – Visionär einer besseren Welt Friedensmeditation im Haus Maria Lindenberg

Vom 8. bis 10. Dezember 2017 findet im Haus Maria Lindenberg bei St. Peter eine Friedensmeditation zum katholischen Priester, Propheten und Märtyrer Dr. Max Josef Metzger (*1887 Geburt in Schopfheim – +1944 Hinrichtung in Brandenburg-Görden) statt.

Geprägt von seiner aktiven Zeit als Feldgeistlicher im Ersten Weltkrieg, setzte sich Max Josef Metzger („Bruder Paulus“) gegen alle Widerstände seiner Zeit und seiner Kirche fortan für „den Frieden der Welt und die Einheit der Kirche“ ein.

100 Jahre nach der Veröffentlichung seines „internationalen religiösen Friedensprogramms“, das auch beim damaligen Papst Benedikt XV. großen Anklang fand, will die Friedensmeditation mittels verschiedener Methoden (Meditation, Film, Textarbeit, Gespräch) den Teilnehmer*innen Max Josef Metzger als einen „Visionär einer besseren Welt“ näher bringen, dessen Impulse und

Ideen sich als erstaunlich aktuell erweisen und auch für das eigene Leben und Engagement anregend sein können.

Geleitet wird die Friedensmeditation von Dr. Christian Heß, Leiter des Erzbischöflichen Priesterseminars Collegium Borromaeum in Freiburg. Dr. Christian Heß hat über Metzger promoviert und ist pax christi-Mitglied.

Die Friedensmeditation ist eine Kooperationsveranstaltung von „Exerzitien und geistliche Angebote“ im Haus Maria Lindenberg sowie dem Freiburger Diözesanverband der katholischen internationalen Friedensbewegung pax christi.

Weitere Informationen und Anmeldungen: pax christi- Diözesanstelle, Postfach 449, 79004 Freiburg, Tel.: (0761) 5144-269, E-Mail: freiburg@paxchristi.de, www.freiburg.paxchristi.de



Evangelische
Auferstehungsgemeinde

**Evang. Pfarrgemeinde Ost
Auferstehungskirche, Kappler Str. 25**

Pfarrer: Jörg Wegner

Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Pfarramt:

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

Ansprechpartner für Ebnet:

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

Ansprechpartner für Kappel:

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6; Tel.: 6 5023

13. So. n. Trinitatis - Sonntag, 10.09.

10.00 Gottesdienst zur Predigtreihe, Vikarin Banse

Montag, 11.09.

19.30 Kantoreiprobe

Dienstag, 12.09.

9.00 Internationaler Frauentreff, Dogru

19:45 Bonhoeffergruppe, Geiger

Mittwoch, 13.09.

18.00 Posaunenchor, Roth

20.00 Popchor, Rogge

Ab Sonntag, 10. September, beginnt in der Auferstehungskirche eine Predigtreihe, die über drei Sonntage thematischen Akzenten der Reformation folgt: „Reformation zur Freiheit“ ist das Thema des ersten Gottesdienstes.

Zuhören und Mithelfen- Benefizkonzerte der Gruppe „Tschervona Ruta“ aus der Ukraine

Die Renate-Merkle-Stiftung lädt alle Freunde der Ukrainischen Volksmusik zu einem Benefizkonzert der Gruppe „Tschervona Ruta“ ein. Die Volkstanzgruppe Tschervona Ruta tritt am 18.09.17 um 19.00h im Gemeindesaal der Auferstehungskirche in Freiburg-Littenweiler auf und bietet Einblicke in den Reichtum der ukrainischen Musik und des ukrainischen Tanzes. Die Mitglieder der in der Ukraine sehr erfolgreichen Gruppe sind überwiegend Kinder und Jugendliche und stammen aus dem Gebiet Lemberg/L'viv (Ukraine). Seit Februar 2010 ist die Gruppe offiziell „Volkstanzensemble“. Diese Auszeichnung hat sich die Gruppe bei Ihren vielen Auftritten erlangt.

In Sosnivka und Tschervonograd, den Heimatstädten von „Tschervona Ruta“ sehen sich die Menschen nicht nur mit existentiellen wirtschaftlichen (und aktuell immer noch auch politischen) Problemen konfrontiert, sondern kämpfen dazu noch mit dem mysteriösen Auftreten einer Zahn- und Knochenkrankheit insbesondere bei Kindern.

Mit den Auftritten dieser jungen Künstler/-innen verfolgt die Renate-Merkle-Stiftung die Absicht, dem Publikum einen abwechslungsreichen Abend zu beschern und gibt ihrer Arbeit in der Ukraine durch diese jungen, frischen und sehr begabten Kindern ein Gesicht. Der Eintritt ist frei – Spenden sind erwünscht. Alle Einnahmen der Konzerte fließen unmittelbar in die vielen verschiedenen Hilfsprojekte vor Ort. Eine Hauptsäule der Stiftungsarbeit: Die Renate-Merkle-Stiftung finanziert 800 bedürftigen Menschen (600 Senioren und 200 an Hypoplasie erkrankte Kinder) den kompletten Bedarf an gesundem Brot.

Weitere Konzerttermine sind:

- St. Peter, Turn- und Festhalle: 16.09.17, 19.00 Uhr (mit Unterstützung der Kindertrachtengruppe St. Peter)
- Gewerbeschau Gottenheim, Gebäude von AHP Merkle: 17.09.17, 10.30 Uhr, 12.00 Uhr und 16.00 Uhr
- Bad Krozingen, Kurhaus: 19.09.17, 19.00 Uhr

Ergänzende Informationen finden Sie im Internet unter:

www.renate-merkle-stiftung.de.

Alle **regelmäßigen** Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und den Aushängen.



SCHULNACHRICHTEN



Volkshochschule
Dreisamtal e.V.

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter: Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Die VHS-Geschäftsstelle bleibt bis zum 1.9.17 geschlossen. Ab dem 4.9.17 sind wir wieder zu unseren regulären Öffnungszeiten für Sie erreichbar. Das neue VHS-Programmheft wird am 6.9.17 verteilt

Im neuen Semester bieten wir wieder an: **Frauenkurs: Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung** (Dozententeam)

Die Fortbildung wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten möchten oder eine berufliche Neuorientierung suchen. Die Lerninhalte werden nach Absprache mit den Teilnehmerinnen individuell festgelegt. Der heutige Berufs-

alltag setzt grundlegende Kenntnisse des Microsoft-Office-Pakets voraus. Es gilt Briefe zu schreiben und Texte zu verfassen, Tabellen und Graphiken zu erstellen sowie Präsentationen vorzubereiten. Sie lernen, die gängigen Anwenderprogramme der Textverarbeitung (Word), Tabellenkalkulation (Excel) und Verwaltung von Terminen, Emails und Kontakten (Outlook) optimal am Arbeitsplatz einzusetzen und sich professionell im Internet zu informieren. Mit einer möglichen Teamarbeit im Projekt und dem Kommunikations- und Bewerbungstraining werden Sie außerdem individuell auf die Stellensuche bzw. den Jobwechsel vorbereitet. Sie erhalten wertvolle Tipps für Ihr persönliches und selbstbewusstes Auftreten am Arbeitsplatz, sowie bei Kunden, Kollegen und Vorgesetzten. Bei erfolgreichem Abschluss erhalten die Teilnehmerinnen ein anerkanntes VHS-Zertifikat. **Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.** ZE50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum Infotermin am Sa, 7.10.17 um 10 Uhr. Gerne

können Sie sich auch schon vorab informieren bei der VHS Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821. Kursbeginn: Sa, ab 21.10.17, 9 Uhr. Kurstage und Uhrzeiten werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart, 22 Termine, Umfang: 120 UE (à 45 Min) Kursgebühr: 850 Eur (mit Förderung 595 Eur bzw. 425 Eur.)

Für diesen Kurs sind Fördermittel in Höhe von 30 % bzw. 50 % bewilligt.

Die VHS bietet auch im neuen Semester das Theaterabonnement 2017/2018 an:

z. B. Spielplan der Theaterbesuchergemeinschaft BG G Freitagabend, 19.30 Uhr:
24.11.17 - Hoffmanns Erzählungen - Phantastische Oper von Jacques Offenbach
12.01.18 - Sommernachtstraum - Schauspiel von William Shakespeare
16.02.18 - Love Life - Vaudeville von Kurt Weill & Alan Jay Lerner
16.03.18 - Drei Winter - Schauspiel von Tena Stivicic
11.05.18 - Katja Kabanowa - Oper von Leos Janacek
06.07.18 - Coraline - Fantasy-Oper von Mark-

Anthony Turnage, Text von Rory Mullarkey (Deutsche Erstaufführung)
Umfang: 6 Vorstellungen
Anmeldeschluss: 15. September 2017, Nachmeldungen sind jedoch möglich, allerdings nur im Rahmen der noch zur Verfügung stehenden Plätze. Anmeldungen sind verbindlich, Kartenumtausch oder Kartenrücknahme sind ausgeschlossen.

Preis für die 6 Vorstellungen: 130 Eur (Eintrittskarte ist auch Fahrkarte). Es sind auch Besuchergemeinschaften an anderen Wochentagen und Terminen möglich, fragen Sie bei Bedarf gerne in der VHS-Geschäftsstelle nach. Anmeldung und Einzahlung der Gebühr **bis spätestens 15.9.17** auf das Konto der VHS Dreisamtal IBAN: DE 17 68051004 000 5000559. BIC: SOLADES1HSW.



VEREINSNACHRICHTEN



Freiwillige Feuerwehr Freiburg Abt. Kappel

Zum Zwiebelkuchenfest laden die Freiwillige Feuerwehr Freiburg-Kappel und der Musikverein Kappel ein.

Am Sonntag, 10. September, geht's um 11 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in der Reichenbachstraße 2 los. Bis in den frühen Abend wird gewirtet und gefestet. Man kann sich am frisch gebackenen Zwiebelkuchen gütlich tun, aber es gibt natürlich noch andere Köstlichkeiten aus der herzhaften Abteilung. Kaffee und Kuchen gehören zu solch einem Fest selbstverständlich dazu. Für Spaß und Unterhaltung für die Kinder ist gesorgt, besonders beliebt: der Blick ins Innere der Feuerwehrautos und die Gelegenheit, eine Rundfahrt zu machen. Zum Programm gehört auch eine Schauübung der Jugendfeuerwehr. Musikalisch werden die Gäste unterhalten von den Musikverei-

nen Ebnet und Wyhl sowie von der Jugendkapelle des Musikvereins Kappel.

10. September 2017 11 bis ca. 18 Uhr

Ort der Veranstaltung:
Feuerwehrgerätehaus Reichenbachstraße 2
79117 Freiburg-Kappel



Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl

09. Sept., Samstag: „**Vom Tal auf die Höhe**“, Zipfelsäge (782m)-Wutachhalde (710m)-Löfelfschmiede (Stöcke nötig), Treff: 8,30 Uhr, Hbf, Zug Neustadt, Auf-/Abstieg: 280m/120m, Gehzeit: 4Std/13km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

„**Heimat- und Wanderakademie Baden-Württemberg**“. Meteorologie am Feldberg, Führung: Uli Kümmerle, Anmeldung: Frau

Camphausen, Tel. 0761/38053-23, e-mail: akademie@schwarzwaldverein.de

10. Sept., Sonntag: „**Gemütliche Radtour**“. Freiburg-Waldkirch-Buchholz-Sexau-FR, durchschnittliche Geschwindigkeit 15 km/Std, Treff: 10 Uhr, Konzerthaus (bei gutem Wetter), Aufstieg: 50m, Fahrzeit: 4,5Std/50km, leicht, Einkehr: ja, Hinweis: genügend zu Trinken mitnehmen, Führung: Rudi Andris Tel. 0761-25010

12. Sept., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 17.30 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: waltersittig@aol.com

13. Sept., Mittwoch: „**Mittwochwandertreff**“, leichte Wanderung, ca. 2 Std, Treff: r 9,45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/ Information: Hildegard Buchholz, Tel. 0761/ 493057, Mobil: 01757314055

Gäste sind herzlich willkommen.



WAS? WANN? WO?

Wein- und Dorffest vom 08. – 11.09.2017 in Freiburg-Waltershofen

Weinfest mit Tradition und Atmosphäre

- überdachte Weinhöfe
- Feststraße in der Ortsmitte
- Waltershofener Weinspezialitäten aus dem Weinbaugebiet Tuniberg
- Musik – Geselligkeit – Speisespezialitäten
- Taxibetrieb

Freitag, 08. September ab 18:00 Uhr
Samstag, 09. September ab 16:00 Uhr
Sonntag, 10. September ab 11:00 Uhr
Montag, 11. September ab 12:00 Uhr

„Der Bibeltreff Dreisamtal geht ins zweite Jahr“

Die Bibel ist bis heute das am meisten verbreitete und übersetzte Buch. Doch hat ihre Botschaft heute noch Platz in unserem Leben? Beantwortet sie unsere Fragen?

Vor gut einem Jahr trafen sich Christen aus dem Dreisamtal, die verschiedenen Kirchen

und Gemeinden angehören, um den „Bibeltreff Dreisamtal“ ins Leben zu rufen. Ein Jahr lang sollte gemeinsam der „rote Faden durch die Bibel“ entdeckt werden.

Der Referent für die 14-tägig im Kurhaus stattfindenden Abende war Dr. Martin Ernst aus Kirchzarten. Nach einem ca. 1-stündigen Vortrag war Zeit für Diskussion und Fragen aus dem Publikum. Diese Fragen wurden anhand der Bibel geklärt, Spekulationen hatten keinen Platz. Martin Ernst verstand es Zusammenhänge herzustellen, seine Kompetenz und seine klar gegliederten Vorträge begeisterten die Zuhörer und weckten schnell den Wunsch diese Abende fortzuführen.

Daher findet der Bibeltreff Dreisamtal nach der Sommerpause am Dienstag, 12. September wieder um 19.30 bis 21 Uhr - und dann regelmäßig im 14-tägigen Rhythmus - im Kurhaus in Kirchzarten statt.

Gemeinsam machen wir uns dann auf den Weg durch das Johannes Evangelium. Neue Teilnehmer sind sehr herzlich willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne jede Verpflichtung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Termine finden Sie unter den Veranstaltungen hier im Dreisamtal bzw. weitere Informationen bei Martin & Oslinde Ernst, Kirchzarten, Tel.: 07661 / 7023, E-Mail: info@geo-exx.com und unter www.geo-exx.com/html/bibeltreff_dreisamtal.html.

Ende des redaktionellen Teils





**FREIBURG
HEALTHRACE**

„GESUNDHEIT MACHT SPASS.
MACH MIT!“

2. Gesundheitstag „Freiburg Health Race“ am 23. September 2017

Freiburg. Nach dem großen Erfolg des vergangenen Jahres findet am Samstag, den 23. September 2017 von 9.00 bis 16 Uhr auf dem Gelände des Diakoniekrankenhauses der große Gesundheitstag „Freiburg Health Race“ zum zweiten Mal statt. Praxen, Kliniken und Unternehmen aus allen Bereichen der Gesundheitsversorgung veranschaulichen, wie wichtig Sport und Bewegung sowohl für die Prävention als auch für den Heilungsprozess sind. Neben einem umfangreichen Vortragsprogramm und Experteninformationen an Gesundheitsinseln gibt es Unterhaltung für Jung und Alt; und wer gleich aktiv werden möchte, sollte am Gesundheitslauf teilnehmen – denn hier ist niemand zu unfit. Auch für das leibliche Wohl der Besucher und Kinderbetreuung ist gesorgt. Die kostenlose Anmeldung zum Gesundheitslauf unter www.freiburg-health-race.de oder Telefon (0761) 151864-140 wird aufgrund der begrenzten Kapazität nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Wie Studien zeigen, schützen Sport und Bewegung gegen Erkrankungen und unterstützen den Erfolg von Therapien im Bereich Herz-, Gelenk- sowie Krebserkrankungen und steigern gleichzeitig die Lebensqualität. Dabei lehnt sich der Gesundheitstag „Freiburg Health Race“ an das in Freiburg seit Jahren erfolgreich praktizierte „OnkoFit“-Programm an.

An diesem Tag sind alle angesprochen – egal ob jung oder alt, fit oder nicht ganz so fit. Gesundheitsinteressierte informieren sich beim umfangreichen Programm von Vorträgen oder an den Informationsständen. Alle, die in einem gemeinsamen Erlebnis die Lust an der Bewegung (wieder) entdecken wollen - egal ob geübter Jogger, Nordic Walker, ruhiger Läufer oder Rollstuhlfahrer - nehmen um 11 Uhr am Gesundheitslauf teil. Mitarbeiter unterschiedlichster Gesundheitseinrichtungen, wie Ärztinnen und Ärzte sowie medizinische Fachkräfte, gehen dabei mit gutem Beispiel voran. Auf die Teilnehmer warten verschiedene Aufgaben: Gefragt sind Wissen, Ausdauer und Geschicklichkeit. Im Rahmen einer Tombola werden attraktive Preise verlost. Wer mitmacht hat schon gewonnen; jeder Teilnehmer am Gesundheitslauf hat exakt die gleichen Chancen.

„Während Sportveranstaltungen für Untrainierte zu anspruchsvoll sind, geht es beim Gesundheitslauf nicht um Bestzeiten, sondern ums Mitmachen und darum gemeinsam Spaß an Bewegung zu haben“, betont Initiator PD Dr. Christian Weissenberger, Leiter des Zentrums für Strahlentherapie und ergänzt: „Gesundheit macht Spaß. Mach mit!“

Hintergrundinformation

Veranstalter des 2. Freiburg Health Race ist das ArztForum Freiburg. Zu den Organisatoren gehören Praxen aus dem Bereich Onkologie und Orthopädie, Krankenhäuser und andere Gesundheitseinrichtungen sowie Krankenkassen und Sportvereine. Weiterführende Informationen und ein Video mit Impressionen aus 2016 sind abrufbar unter www.freiburg-health-race.de



Zur Verstärkung unseres Teams in der
**Justizvollzugsanstalt Freiburg
und unserer Außenstelle in Lörrach**
suchen wir jeweils zum 01.04. sowie zum 01.10.

Anwärter/innen für die Beamtenlaufbahn im mittleren Vollzugsdienst im Justizvollzug

sowie ab sofort

eine Köchin/einen Koch für die Gefangenenverpflegung in der Außenstelle Lörrach

- auch in Teilzeit möglich -

Detaillierte Informationen finden Sie unter
www.jva-freiburg.de

Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht.
Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation
und Eignung bevorzugt berücksichtigt.

**Justizvollzugsanstalt Freiburg
- Hermann-Herder-Str. 8 - 79104 Freiburg**

Wir suchen dringend einen Bauplatz

bis etwa 1.000 m² zur Erstellung eines 1-2 Familienhauses.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter:

Handy 0176 - 43 02 40 53, Tel.: 07 61 / 3 19 68 19

Email: gpetrick@gmx.de



VERGOLDEN SIE SICH DEN HERBST

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen*

**Unsere Aktion gilt vom 4.9. - 29.10.17
in den Kalenderwochen 36 - 43.**

■ Aktionscode P-2017-04
- *Vorraussetzungen siehe www.primo-stockach.de

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere
aktuelle Preisliste Nr. 18 (Stand: Januar 2017).

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

PRIVATE KLEINANZEIGEN ZUM SONDERTARIF

Für alle familiären und privaten Anlässe!

Stellengesuche | Wohnungssuche & -angebote | Geburtstag | Geburt | Hochzeit | Nachhilfe gesucht | Verkäufe und vieles mehr...

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne,
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)

3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

GARTENHILFE GESUCHT!

Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine
Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

Tel. 07771/ 0000

1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)

3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

Chiffreanzeige

Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt.
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. _____
2. _____
3. _____

Kontakt:

KUNDENNUMMER _____

VORNAME/ NACHNAME _____

STRASSE _____

PLZ/ ORT _____

Einzugsermächtigung

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug.
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf.

KONTOHABER _____

Auftrag erteilt!

DATUM _____

Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich.
Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich.
Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter www.primo-stockach.de.

Anzeigentext: Bitte lesbar schreiben!

HEADLINE _____

ANZEIGENTEXT _____

Die Anzeige(n) soll(en) in der (den) folgenden Kalender-
woche(n) erscheinen:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

TFI FFON _____

TELEFAX _____

MOBIL _____

E-MAIL _____

BANK _____

BIC _____

IBAN _____

UNTERSCHRIFT _____



GEWINNSPIEL

- Anzeige -

26. Internationaler Töpfermarkt



09. bis 10. September 2017 in Hüfingen

Ökologie
Geschichte
Kunst

Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungsort Hüfingen? Dieser findet am 09. und 10. September 2017 in der historischen und denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.

Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der Internationalen Keramikwochen, die vom **09.09. – 24.09.2017** in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist der Internationale Töpfermarkt als Höhepunkt am 09. und 10. September 2017 auf dem **Sennhofplatz** in der Hüfinger Altstadt.



Knapp fünfzig nach **künstlerischen Gesichtspunkten** ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an.

Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich die Internationalen Keramikwochen.

Ausstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Einblick in das Schaffen der multikulturellen Keramiker. Im Pfarrheim findet am **Samstag, 09. und Sonntag, 10. 09. 2017** die **Wettbewerbs- und Verkaufsausstellung „Gefäße – um die Ecke gedacht...“** der Töpfermarktteilnehmer mit **Publikumsgewinnspiel** statt.

Eröffnet werden die 26. Internationalen Keramikwochen am **Freitag, 08.09.2017, 19.00 Uhr** durch **Bürgermeister Michael Kollmeier**.

Der **26. Internationale Töpfermarkt** findet am **Samstag, 09. September 10.00 Uhr – 18.00 Uhr** und **Sonntag, 10. September von 11.00 – 18.00 Uhr** statt. Die **Ausstellungen im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte** sowie **im Rathaus** sind zusätzlich am **17. und 24. September 2017 von 14.00 – 17.00 Uhr** geöffnet.

Weitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter www.huefingen.de. Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die **Stadt Hüfingen** in Zusammenarbeit mit dem **Gesamtorganisator Herr Dr. Walter Lokau**.

Zu gewinnen gibt es tolle Preise!

1. Preis: Ein Wochenende für 2 Personen vom 08. bis 09. September 2017 mit einer Übernachtung im Landgasthof Frank im Doppelzimmer, inklusive einem Abendessen und Frühstück. (Abreise erfolgt bis 10.00 Uhr). Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende (09./10. September 2017) sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte für das „aquari“ - Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft

2.– 5. Preis: jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und in die Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende.

6. – 10. Preis: freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarktwochenende sowie eine DVD der Stadt Hüfingen.



Folgende Fragen sind richtig zu beantworten:

1. Durch wen werden die 26. Internationalen Keramikwochen eröffnet?

2. Wann findet der 26. Internationale Töpfermarkt in Hüfingen statt?

3. Wie heißt der Gesamtorganisator der Int. Keramikwochen ?

Name:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Tel.-Nummer:

E-Mail-Adresse:

EINSENDESCHLUSS:
Freitag,
01. September 2017

Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:

**Stadtverwaltung Hüfingen | Bereich Tourismus und Kultur
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Bei uns sind Sie RICHTIG!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Special

621

KIRCHZARTEN | OBERRIED | KAPPEL | STEGEN | BUCHENBACH | EBNET



SAIER
Dachtechnik GmbH

Michael Saier
Dachdeckermeister

Ibenbachstr. 8
79256 Buchenbach
Tel.: 07661/997-11
E-Mail: info@saier.com
Web: www.saier.com

- | Dachfenster
- | Dachreparaturen
- | Steildach
- | Flachdach
- | Sanierung
- | Wärmedämmung

Omnibus Reisebüro STEIERT

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 u. weitere Fahrten unter www.steiert-reisen.de



info@steiert-reisen.de

Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)

07.09.2017	3-Länderfahrt nach Chamonix	44,00 €
09.09.2017	5-Seen-Wanderung am Pizol	31,00 €
14.09.2017	Sonderfahrt nach Zermatt	49,00 €
16.09.2017	Ludwigsburg Kürbisausstellung	31,00 €
17.09.2017	Provenzal. Markt in Tübingen	29,00 €
24.-28.09.2017	5 Tg. Südtirol im 4* Hotel Falken.	439,00 €
30.9.-04.10.2017	5 Tg. wunderschöner Gardasee	459,00 €
04.10.2017	Mittagsfahrt zum Paulwirt	13,00 €
07.-08.10.2017	2 Tg. Fahrt ins Blaue	124,00 €
13.-15.10.2017	3 Tg. Fahrt ins Blaue	199,00 €
19.-22.10.2017	4 Tg. Fahrt ins Blaue	299,00 €
22.10.2017	Chrysanthema in Lahr	27,00 €
28.10.-4.11.2017	8 Tage Kroatien-Insel Rab m. HP	555,00 €
29.-31.10.2017	3 Tage Altmühltal mit HP	285,00 €
04.11.2017	Rudolfinger Kürbisbeleuchtung	23,00 €
08.-12.11.2017	5 Tage Blaue mit HP	399,00 €
18.-25.11.2017	8 Tage Monte Grotto mit VP	799,00 €
18.-19.11.2017	2 Tage CEGO-Tour mit HP	139,00 €

SCHREINEREI SCHULER

Holz pur erleben...

Haustüren
Innentüren



Einbaumöbel
Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62
www.schreinererei-schuler.de • info@schreinererei-schuler.de

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen
Altbauanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260

info@elektro-wilkens.com

Heizung · Sanitär · Solar
Öl- und Gasfeuerung
Not- und Kundendienst

HEIZUNGSTECHNIK
UNMÜSSIG



*Ihr Partner
für Bad und Heizung*

Notdienst 07661 / 90 99 22
Notdienst 0761 / 50 82 40
Fax 07661 / 90 99 15
www.unmuessig-heizungstechnik.de

Fliesenleger-Meisterbetrieb



GLÖCKLER
&
KÖRNER
G
M
B
H

*Wir führen
für Sie aus:*

Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten

Alois Glöckler & Mario Loy
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43

ad AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Für alle Fahrzeuge • Inspektionen
HU / AU • Unfallinstandsetzung
Klimaservice • Scheibenreparatur
Autohandel

Walter Hätti

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg
Telefon 0761/64411

E-Mail: info@automobile-haetti.de

Internet: www.automobile-haetti.de

Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti

HUMERRA®



Gute Erde für Balkon und Garten.

> Kompostprodukte

Mit HUMERRA Pflanzenerde, Blumenerde und Rindenmulch versorgen Sie Ihre Garten-, Balkon- und Kübelpflanzen ideal mit Nährstoffen. Abgabe wahlweise in Säcken oder lose – wir verladen direkt auf Ihren Anhänger. Einfacher und günstiger geht's nicht!

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.humerra.de

Reterra Freiburg GmbH
Tullastraße 68 b, 79108 Freiburg
Telefon: 0761 556-1414
info.bkf@remondis.de

ökovantgarde



Büro- und Musterhaus
Mo. - Fr. von 9 - 16 Uhr
Sa. von 10 - 13 Uhr
und nach Vereinbarung geöffnet

Mensch.
Natur.
Haus.
Nichts sonst.

Ökohaus Ibach

Ökohaus Ibach GmbH | Tel. +49 (0)7654 8075-0
Studerstraße 14 | Fax +49 (0)7654 8075-20
79843 Löflingen | www.ockohaus-ibach.com

Ihr kompetenter Partner rund ums Auto

AUTOHAUS WURSTHORN OHG

KIA Ford

KIRCHZARTEN · WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 · TEL. 07661 - 36 54

BMW

- Wartung und Inspektion
- Reparaturen aller Art
- Karosserie und Lack
- Auto-Glas-Reparatur
- TÜV/AU
- Klimaanlage-Wartung
- Zeitwertgerechte Reparatur
- **Hol- und Bringservice**

Durch den Einsatz modernster Diagnose-Computer und Spezialwerkzeuge garantieren wir eine schnelle und effektive Reparatur-Ausführung.

PETER SCHWAB
Malermmeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten
www.malerfachbetrieb-schwab.de

AUTOHAUS .. SCHRÖDER

PEUGEOT

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54
www.autohaus-schroeder.de

Saeco jura NIVONA DeLonghi

KRUPS · SIEMENS · BOSCH · MELITTA · AEG

GUTSCHEIN

für eine Reparatur Ihres defekten Kaffeeautomaten im Wert von 10 Euro

SERVICECENTER ZIMMERMANN OHG

Tullastraße 84, 79108 Freiburg
Einfahrt Möbel Roller/Mc Donalds
Tel. 0761-507 115 oder -507 117

Im Internet unter: www.servicecenter-zimmermann.de

Bei uns sind Sie **RICHTIG!**
Handel | Handwerk | Gewerbe
Special

Nächstes Themenspezial in **KW 46**

Anzeigenschluss: Mo, 6.11. um 9 Uhr
Themen-Spezial-Code: 621

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.primo-stockach.de/sonderseiten oder in unserer aktuellen Anzeigen-Preisliste.

Wir beraten Sie gerne:
Telefon 07771/9317-100
E-Mail sonderseiten@primo-stockach.de

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

Original Teile
Original Service
Original OPEL



Nur 3 km von
Kirchzarten
entfernt!

Hauptstraße 56
79254 Oberried
Tel. 07661/4213
www.auto-eckert.de



Fuhr- & TS Baggerbetrieb

Aushub, Hausanschlüsse, Baggerarbeiten

Setzen von Natursteinmauern

Transporte aller Art, Containerdienste

Tobias Stiefvater Fon 0173-93 03 634
tobiasstiefvater@web.de

BEI UNS SIND SIE RICHTIG!

**Öl-/Gas-
Brennwert-
technik
plus Solar-
energie und
Wärmerück-
gewinnung.**

Das ist
umweltgerechte
Heizungs-
Zukunft.

Binkert bringt den
Fortschritt ins Haus



Albruck-Birndorf 07753 - 92 10 0
Bad Säckingen 07761 - 99 99 90
Titisee-Neustadt 07651 - 9119 0

Für Wärme Wasser Umwelt Luft + Klima
ist Binkert-Technik einfach prima.

www.binkert.de # 00-10b - © koppert.de

Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau
Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42
79199 Kirchzarten

Fax 49 50
Tel. 49 55





Interesse geweckt?

Schalten Sie moderne und **farbige** Anzeigen,
um neue Kunden zu erreichen.

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMOVERLAG | Meßkircher Str. 45 | 78333 Stockach

Sie haben Fragen zu Ihrer Farbanzeige?

Tel. 07771/9317-11 | anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



Das einzigartige, genussvolle Landerlebnis



Bohrerhof

... von Gästen geliebt

Dinnershow
CHIC'ORIA
17. Nov - 17. Dez 2017
Mittwoch - Sonntag

Infos & Reservierung Tel: 07633/92332160

Täglich ab 12.00 Uhr & Sonn-/Feiertags ab 11.30 Uhr durchgehend geöffnet
Bachstr. 6 · 79258 Hartheim-Feldkirch · info@bohrerhof.de · www.bohrerhof.de

Bibeltreff Dreisamtal



Befreundete Christen im Dreisamtal aus verschiedenen Kirchen und Gemeinden haben den roten Faden in der Heiligen Schrift entdeckt: Jesus Christus als Erlöser und Herrn. Um ihn besser kennen zu lernen, beginnen wir nun mit dem **Johannes-Evangelium**.

Ort: Kurhaus Kirchzarten, 79199 Kirchzarten, Dietenbacher Str. 22
Zeit: ab **12. September** 2017 bis zum Juli 2018
in der Regel 14-tägig am Dienstag von 19.30-21.00 Uhr



Leitung: Dr. Martin ERNST, Theologischer Referent
Infos: Tel. 07661-7023 – E-Mail info@geo-exx.com
Internet: http://www.geo-exx.com/html/bibeltreff_dreisamtal.html

Die Teilnahme ist jederzeit möglich, kostenlos und ohne jede Verpflichtung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Schiffsausflüge 2017

Fröhliche Sommerfahrt 34,- EUR
Do 7.9.

Fröhliche Herbstfahrt 34,- EUR
Do 28.9. / So 1.10. / Mi 3.10. / Sa 8.10. / So 15.10. / Di 22.10. / So 29.10.

Italienische Nacht 42,- EUR
Fr 29.9. / 27.10.

Oktoberfest 42,- EUR
Fr 6.10. / Sa 7.10.

Halloweenparty 42,- EUR
Di 31.10.

Senioren-Schiff

Jeden Dienstag & Mittwoch
bis Oktober
2-stündige Rundfahrt inklusive Mittagessen.
Preis pro Senior: 23,- EUR

Colmar Linie

Fr 8.9. / Fr 15.9. / Do 21.9. / Do 28.9. / Sa 30.9.
Jeden Donnerstag und Samstag im Oktober
Tagesfahrt mit dem Schiff durch die
elsässischen Kanäle Napoleons nach
Colmar.
Preis: 44,- EUR



BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de

Schulaktion

mit Sonderpreisen

z.B. Farbkasten (Markenprodukt) € 2,99

Pelikan Farbkasten € 5,99

Papeterie Buntstift

Dorfplatz 5 • 79252 Stegen • Tel.: 07661/98 19 49
vom 11.09. - 14.09.2017 durchgehend geöffnet!



SANITÄR-HEIZUNG-SOLAR
ERNEUERBARE ENERGIEN
& KUNDENDIENST

BERND-JÜRGEN
FRESSLE

Infrarot Wärmewellen-Heizung

FR-Ebnet
Zartener Str. 1
Tel. 0761/2148481
Fax 2148482
mobil:
0160-98260969

Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.
Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen
Mitglied im IVD
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg
Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de



Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
Urnengrabsteine in vielfältiger
Auswahl. Ausführung von Urnen-
wandbeschriftungen.

Gerne senden wir Ihnen kostenlos
unseren Grabmalkatalog und
die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



Treppenlift

Service + Verkauf
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



MITTEILUNGSBLÄTTER **IMMER AM BALL BLEIBEN!**

Mit Ihrem wöchentlich erscheinenden Mitteilungsblatt versäumen Sie nichts.



WIR SIND FÜR SIE DA.
Tel. 07771 / 9317-11
anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de